



# Специальный выпуск

## НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

ГАЗЕТА "НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ". ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՌՈՒԻ ՆԱԽԻՉԵՎԱՆԻ ԳԵՂԱՐՅԱՆԻ ՄԱՍԻՆԻ

№ 22 (133),  
НОЯБРЬ 2008 Г.



• ГАЗЕТА, ДОСТОЙНАЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ • ПОДПИСКА С ЛЮБОГО МЕСЯЦА, В ЛЮБОМ ПОЧТОВОМ ОТДЕЛЕНИИ • ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС 53754 •

### ВОЗРОЖДЕНИЮ НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ

20  
1988-2008  
ЛЕТ



В ноябре 1988 г. в Ростове-на-Дону было зарегистрировано "Армянское культурно-просветительское общество "Нор-Нахичеван". Первое собрание общества состоялось 18 ноября 1988 г. Первым председателем был избран основатель общества заслуженный деятель искусств РФ, профессор Ростовской государственной консерватории Крикор Дзержонич Хурдаян.



К.Д. Хурдаян

Общество с таким названием просуществовало до 1992 г. В этом же году организация была переименована в "Армянскую культурно-просветительскую ассоциацию "Нор-Нахичеван".



Э.В. Вартамян

В апреле 1997 г. на общем собрании членов ассоциации было принято знаменательное решение о переименовании "Нор-Нахичеван" в "Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину", а новым председателем единогласно был выбран Эдуард Вараздатович Вартамян. Он руководил общиной вплоть до марта 2002 г. На этом посту его заменил первый председатель К.Д. Хурдаян. Через два года временным исполняющим обязанности председателя "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" вновь стал Э.В. Вартамян, который являлся председателем регионального отделения Союза армян России.



А.А. Сурмалян

В ноябре 2005 г. на очередном заседании Совета общины председателем правления был избран Арутюн Арменакович Сурмалян, который руководит организацией по настоящее время. Кроме того, он избран председателем регионального отделения общероссийского общественного движения «Российский конгресс народов Кавказа» ("РКК") и представителем национальных общин и диаспор.

## ПОЗДРАВЛЕНИЯ

**Председателю Совета Ростовской  
региональной общественной организации  
«Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община»  
Сурмалян Арутюну Арменаковичу**



**Уважаемый  
Арутюн Арменакович!**

Поздравляю Вас и членов Ростовской региональной общественной организации «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община» с 20-летием со дня ее создания.

Более двух веков тому назад потомки жителей древней столицы Армении – Ани поселились на берегах Тихого Дона и обрели здесь свою Родину.

Ваше общественное объединение вносит большой вклад в укрепление дружеских межнациональных отношений между народами Дона, принимает активное участие в работе Консультативного совета представителей общественных организаций национальных групп при Администрации Ростовской области.

Многолетняя общественная деятельность армянской этнокультурной организации, реализованные общественные проекты способствовали ознакомлению жителей области с древней культурой армянского народа, сохранению и развитию на Дону армянского песенного и танцевального искусства, традиций и обычаев, национальных ремесел, привитию идей толерантности в межэтническом общении народов Дона.

Желаю Вам и членам организации дальнейших успехов в вашей благородной деятельности.

Мира, счастья и процветания всей армянской общине Донского края.

Глава Администрации  
(Губернатор) Ростовской области

В.Ф.Чуб

г. Ростов-на-Дону  
ноябрь 2008г.



**Ростовская область и Армения:  
сотрудничество будет расширяться**

2 октября 2008 г. Губернатор Ростовской области Владимир Чуб посетил с дружественным визитом Ереван. В ходе визита состоялась также встреча Владимира Чуба и Президента Республики Армения Сержа Саргсяна. Стороны обсудили вопросы дальнейшего развития взаимовыгодных связей на уровне административно-территориальных субъектов и подчеркнули, что этот процесс создает хорошую основу для укрепления межгосударственных отношений. Особо была подчеркнута роль "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины", которая является своеобразным мостом между сторонами.

**Дорогие друзья!**

Сегодня для «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» не только знаменательное, но и историческое событие. Мы отмечаем 20-летний юбилей возрождения армянской культуры и традиций на гостеприимной донской земле.

«Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община» является одной из самых крупных армянских общин России.

Трудно переоценить ее роль в сохранении этнокультурной самобытности армян Дона, духовного и исторического наследия, укреплении дружеских взаимоотношений с другими народами нашего многонационального края и Республики Армения.

Сегодня община активно способствует быстрой адаптации в современном обществе тех миграционных потоков, которые в силу целого ряда причин прибывают на Дон из Армении. Последовательно ведет работу по популяризации армянской культуры, языка, литературы, художественного творчества среди населения Дона.

Эти цели и задачи находят объективное отражение во всех перспективных планах общины. «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община» – пример твердости духа и убеждений, гражданского мужества и нравственной силы. Именно на донской земле родились армяне – всемирно известные деятели культуры, видные общественные и государственные деятели, военачальники. Благодаря этим людям община приобрела авторитет и особое уважение на донской земле.

На недавней встрече Губернатора Ростовской области В. Чуба с Президентом Республики Армения С. Саргсяном была особо подчеркнута роль нашей общины в процессе создания хорошей основы в укреплении межгосударственных отношений.

Дорогие соотечественники! Позвольте поздравить всех вас с 20-летним юбилеем нашей общины и выразить глубочайшую благодарность всем тем, кто на протяжении 20 лет всячески нам помогает и поддерживает нашу работу. Уверен, вы и впредь не останетесь равнодушными к деятельности общины. Ведь только вместе, только сообща нам удастся сохранить, приумножить и передать подрастающему поколению наш язык, веру, древнюю культуру и традиции.

Председатель Совета  
«Ново-Нахичеванской-  
на-Дону армянской общины»

А. А. Сурмалян



**Благодарность губернатора –  
награда всей общине**

В октябре 2007 г. за большой вклад в сохранение межнациональной стабильности на Дону в рамках празднования 70-летия Ростовской области Глава Администрации (Губернатор) РО В.Ф. Чуб объявил благодарность председателю правления "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" А.А. Сурмалян.

В эти же дни председателю правления "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" А. А. Сурмалян за значительный вклад в укрепление мира и добрососедства между народами и сохранение в Российской Федерации лучших образцов армянской культуры была объявлена благодарность Совета по общественным наградам Российской Геральдической палаты.

# С ЧЕГО ВСЕ НАЧИНАЛОСЬ

История новопахичеванских армян – неотъемлемая часть истории Анийского царства, Багратидов в Армении, средневекового Крыма, России и Дона. Указом императрицы Екатерины II от 14 ноября 1779 г. были основаны город Нор-Нахичеван и пять армянских сел.

Нахичеванские армяне уже девять столетий живут вне Армении. Они сумели сохранить свою культуру, язык, веру, обычаи и обряды. За более чем 200-летнюю историю на донской земле армяне внесли огромный вклад во все сферы человеческой жизни: сельское хозяйство, промышленность, торговлю, способствовали росту экономики края. Особенно бурное развитие получили культура и образование.



Литературные чтения у памятника Н. Налбандяну в 1989 году. В центре – народная артистка России, председатель Всероссийского фонда культуры по Ростовской области Клара Абашина. Слева – поэт Аршак Тер-Маркарян (в темных очках). С микрофоном – председатель Крикор Хурдаян. Справа – член правления Вардан Чебанян. Гости – ветераны войны из Армении, освобождавшие Ростов-на-Дону.

В Нахичевани было построено 7 церквей, появились более 13 школ, духовные семинарии, армянский педагогический техникум, первая на юге России типография, печатные журналы, газеты на армянском языке, существовали общественные и благотворительные организации, Нахичеванский театр. На донской земле родились и состоялись как личности выдающиеся нахичеванцы: Р. Патканян, М. Сарьян, Г. Шилтян, А. Габриэлян, Г. Чорекчян (католикос всех армян), М. Налбандян, ученые, художники и музыканты, врачи и юристы, архитекторы и священники. Но, к сожалению, после октябрьской революции 1917 года национальные, духовные, исторические, культурные ценности заменяются коммунистической партийной идеологией. Перестали издаваться газеты и журналы на армянском языке, закрылись школы, были разрушены церкви. Нахичеван переименовали в Пролетарский район, и к 1941 г. все общественные национальные институты оказались под негласным запретом.

Благодаря демократическому преобразованию в ноябре 1988 г. по инициативе К. Д. Хурдаяна и при поддержке представителей русской интелли-

генции, заместителя председателя Ростовского отделения Всероссийского фонда культуры А. Ф. Агафонова, председателя фонда, народной артистки России К. Н. Абашиной, молодого политика В. Ф. Чуба при Ростовском отделении Всероссийского фонда культуры было создано культурно-просветительское общество русско-армянской дружбы «Нор-Нахичеван». Первая публикация о создании общества была напечатана в газете «Молот» от 13 декабря 1988 г. «Бари чанапар» – доброго пути!

Основатель и первый руководитель общества заслуженный деятель искусств РФ, профессор Ростовской государственной консерватории Крикор Дзержонвич Хурдаян, на первом собрании рассказал о целях и задачах возрожденного общества «Нор-Нахичеван».

Он начал сбор, цитируя строки М. Налбандяна: «Армянский народ живет сегодня на земле Великой матери – России, как у себя дома...»

Это не случайно. Ведь наше общество – Общество дружбы. Так записано и в положении о его создании. Основная задача общества – возрождение самобытной культуры донских армян, имеющей вековые традиции, сохранение их и дальнейшее развитие как частицы общечеловеческой культуры нашей многонациональной Родины. На основе культурных взаимосвязей содействовать интернациональному воспитанию и укреплению дружбы между народами, формированию гражданской ответственности и приумножению общенационального культурного достояния.

29 января 1989 г. в Большом зале областной филармонии состоялся торжественный вечер, посвященный созданию общества «Нор-Нахичеван».



1989 год. Вручение грамоты академику, почетному члену правления общества, автору книги «История нахичеванских армянских колоний» Владимиру Бархударяну.

В фойе была развернута экспозиция, рассказывающая о великих сынах и дочерях донских армян – Микаэле Налбандяне и Рафаэле Патканяне, Александре Мясникяне и Саркисе Лукашине, Мартиросе Сарьяне и Мариэтте Шагинян, Алексее Джигелегове и Григоре Шилтяне, Авете Габриэляне и многих других.

Все реки имеют свои истоки. Истоком дружбы на Дону двух народов стало принятие русскими в свою семью переселенцев-армян из Крыма.



Ансамбль донских армян «Ани» – свадебный обряд в Большом зале филармонии в 1989 году.



Победитель армянской национальной борьбы «Гураш» в 1989 году Р. Самургашев.



Установление хачкара к 210-летию Нахичевани в 1989 году в Нахичеване-на-Дону.



Большой зал филармонии, 1993 год. Вечер, посвященный 5-летию создания культурно-просветительского общества «Нор-Нахичеван».

## НАШИ АФИШИ

29 января

ГАМЕЛ ДОБРО ПОУ

НА ВЕЧЕР общества ку

НОР НАУ

Выступления артистов

Художественный ру

Фоточеллендж «Людские

Великие армянские люди

Выставка-сюрприз для

Ведь это всегда тот

Безымянные в истории

27 мая

УРАШ

Начало в 12 час.

Коллекция национальной

на при

27 мая

ГУРАШ

Начало в 12 час.

Миник национальной армянской борьбы

на приз.

23 апреля

БЫЧЬЯ ГОЛОВА

УЧАСТВУЮТ:

ные команды Мясниковского района и Ростова,

а также все желающие.

из с чемпионатами и призерами мира, Европы, СССР и РФСФ:

Мурж, Я. Хитендиан, Р. Булан, К. Степанян, Б. Казимжарян,

М. Деремин, М. Постука.

Играет ансамбль «ЛАВУА-ЗУРНА».

Общество «НОР-НАХИЧЕВАН» приглашает принять участие

всех желающих.

27 мая

УРАШ

Начало в 12 час.

Исторический факультет ЮФУ

23 апреля

в актовом зале

Южного федерального

университета

(Б. Садовая, 105)

состоится студенческая

научная конференция.

Начало в 12.00

«Геноцид армян 1915 года»

справки по тел. 8-928-160-27-53

9-10 сентября 2008 г.

«Бари Арагац»

г. Ростов-на-Дону

ОД АРМЯНСКОГО ОБЩЕСТВА

«АНИ»

Армянская вечеринка

НОЧНОЙ КЛУБ «ШТАТ»

(в стране развлечений БАВИЛОНЬ)

17 мая

19:00

Арно и Артур

# ВО СЛАВУ РОССИЙСКОГО КАЗАЧЕСТВА! ВО СЛАВУ ЕГО БОЕВОЙ ДОБЛЕСТИ!

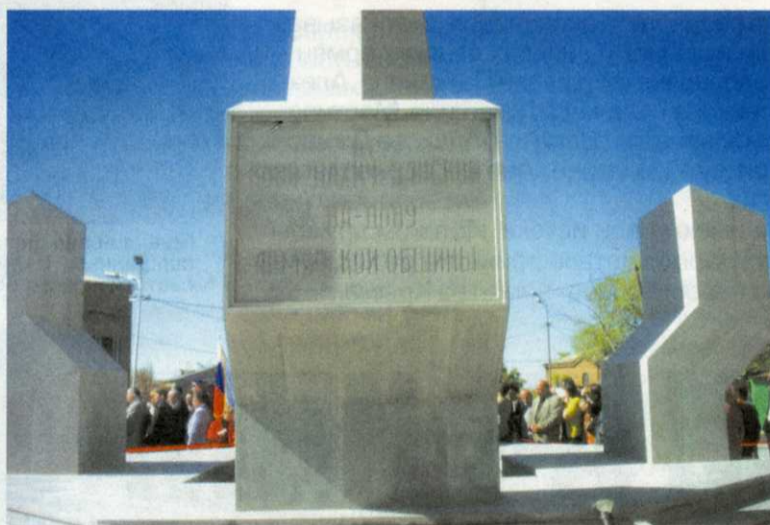
**2005 г. В Ереване открыт мемориальный комплекс героям-казакам, погибшим на территории Армении в ходе русско-турецких, русско-персидских войн конца XIX – начала XX вв.**



В числе почетных гостей, принявших участие в этих торжествах, – Глава администрации (Губернатор) Ростовской области В. Ф. Чуб, глава Администрации (мэр) города Ростова-на-Дону М. А. Чернышев, депутат Государственной Думы РФ З. М. Степанова, Чрезвычайный и Полномочный посол России в Армении Н. В. Павлов, заместитель Главы Администрации (Губернатора) РО В. Е. Дерябкин, депутат Законодательного собрания РО, председатель комитета по информационной политике и межпарламентскому сотрудничеству, Почетный председатель «Ново-Нахичеванской – на – Дону армянской общины» Н. В. Шевченко, руководитель торгово-промышленной палаты РО Н. И. Присяжнюк, представители деловой и творческой элиты армянской общины Дона, донского, кубанского казачества и другие официальные лица, а также военные 102-й российской военной базы, расквартированной в Армении.

Сотни ереванцев пришли в этот день в район Канакер, чтобы принять участие в праздничном торжестве открытия Мемориального комплекса, возложить цветы к подножию постамента в знак глубокой благодарности российским казакам, отдавшим свои жизни за освобождение Армении. Открытие этого Мемориального комплекса – очень важное, знаменательное и трогательное событие. И, по большому счету, даже священное. Ведь именно здесь более двух веков назад казаки, русское воинство помогли отстоять независимость Армении и армянского народа.

Самое главное – за эти двести лет мы стали только ближе друг к другу.



## 1999 ГОД. УСТАНОВЛЕН ПАМЯТНИК И. АРГУТИНСКОМУ



**18 сентября 1999 г.**, в юбилейный год 220-летия образования города Нахичевани, в сквере на площади Л. Н. Толстого г. Ростова-на-Дону на средства председателя «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» Э.В. Вартаняна был установлен памятник выдающемуся общественному деятелю И.Аргутинскому (скульптор – Д.Р. Бегалов, архитектор – С.И. Бегалова).

## 2000 ГОД. ЗАРЕГИСТРИРОВАНА ГАЗЕТА АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ “НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ”



Коллектив редакции сегодня (справа налево): А.Овсепян – редактор текстов на армянском языке; В.Абрамян – директор (главный редактор); Н.Лысенко – дизайнер.

Одной из основных работ является издание газеты “Нахичевань-на-Дону”, которая четко и систематически печатается два раза в месяц. Кураторство взял на себя Эдуард Вараздатович Вартанян, благодаря которому на сегодняшний день организована бесплатная подписка на наше издание. Газета освещает жизнь и деятельность об-

щины, информирует читателя о событиях в Армении.

Редакцией газеты «Нахичевань-на-Дону» совместно с правлением “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины” был проведен конкурс детского рисунка «ИСТОРИЯ – ГЛАЗАМИ ДЕТЕЙ», организованный и посвященный 60-летию Великой Победы.

## 2006 г. «КИЛИКИЯ» В РОСТОВЕ

Красавица «Киликия», утомленная длительным переходом вокруг Европы, причалила к ростовскому берегу буднично и скромно.

Не случайно так велики внимание и интерес, с которыми соотечественники встречали и продолжают встречать «Киликию» во время каждой остановки, во всех портах на пути ее следования вокруг Европы.

В день, когда парусник «Киликия»



пришвартовался у причалов Ростовского порта, мы испытывали двойную радость. По удивительному стечению обстоятельств или по счастливому совпадению буквально несколько дней тому назад на ростовской земле была основана крупная коммерческая компания с таким же названием – «Киликия».

Прибытие «Киликии» в Ростовский порт благословили священники Армянской Апостольской церкви.

## 2006 г. «ЗВЕЗДА НАДЕЖДЫ» ЗАСИЯЛА В АРМЕНИИ



Театр песни «Звезда надежды» под руководством Сони Григорьевны Килафян принял участие во Всеармянском фестивале «Единая нация – единая культура». Ребята продемонстрировали соотечественникам не только свои творческие способности, но и умение бережно хранить, приумножать культурное наследие, которое досталось им от предков.

Расходы по организации поездки Театра песни в Армению взяли на себя Администрация Мясниковского района и «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община».

## ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

При спонсорской поддержке «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» регулярно издаются книги, брошюры, журналы, посвященные пе-

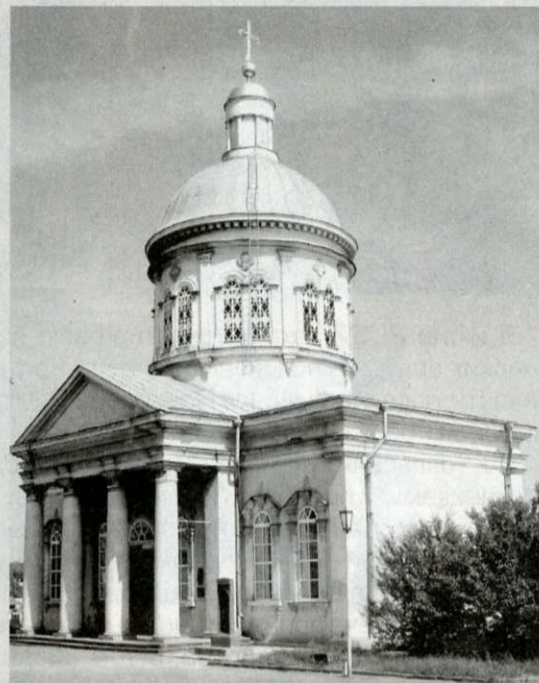


реселению армян из Крыма на Дон, геноциду армян 1915 г., историческим личностям, сыгравшим важную роль в жизни армян Дона и др. Кроме того, особое внимание уделяется изданию русско-армянских и армянско-русских словарей. Особо хочется отметить книги семьи Багдыковых, словари и азбуки армянского языка А.Г. Малхасяна. На средства общины была издана книга «Кинжал в саду», автор – Кача Ваге.

При спонсорстве нашей общины и поддержке фонда «Хайазг» к 20-летию землетрясения в Армении был издан аудиодиск «100 нитей – слезинок моей Анушик». Автор – Ара Геворкян.

## 2007 г. СУРБ ХАЧ ПЕРЕДАН В БЕЗВОЗМЕЗДНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ АРМЯНСКОЙ АПОСТОЛЬСКОЙ ЦЕРКВИ

Старейший историко-архитектурный памятник Ростов-на-Дону федерального значения Сурб Хач (здание церкви, здание источника Чорхах) в те весенние дни из оперативного управления Государственного областного учреждения культуры «Ростовский областной музей краеведения» передан (цитируем) «в безвозмездное пользование местной религиозной организации «Церковь монастыря Сурб Хач» (Святой Крест) г. Ростова-на-Дону... для использования в соответствии с целями деятельности религиозной организации, определяемыми уставом». Это особо важное, знаковое событие в культурной, духовной жизни многих и многих людей не могло не привлечь внимания широкой общественности и средств массовой информации.



## СУББОТНИКИ В АРМЯНСКИХ ЦЕРКВАХ РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Для молодежи «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» уже стало хорошей традицией проводить субботники в возрождающихся армянских церквях Ростова и области.



## ДУХОВНЫЕ ЧТЕНИЯ

Каждую пятницу в офисе «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» проходят духовные чтения. Настоятель церкви Сурб Аствацацин (с. Большие Салы) Тер Анания Бабаян рассказывает молодежи о традициях и истории Армянской Апостольской церкви, о духовных ценностях христианской веры. Молодежь с интересом посещает чтения, и количество слушателей с каждым разом увеличивается.



Духовные чтения проводит Тер Анания Бабаян.

# ПРЕЗИДЕНТ АРМЕНИИ В МЯСНИКОВСКОМ РАЙОНЕ



**В июне 2007 года** впервые за всю историю донских армян Мясниковский район Ростовской области посетил бывший Президент Республики Армения Роберт Кочарян.

Состоялась встреча Р.С. Кочаряна с соотечественниками – представителями культуры, науки, деловых кругов Мясниковского района, «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины», всей армянской диаспоры Дона.

В этой встрече приняли участие и представители армянского духовенства, в том числе глава Ново-Нахичеванской Российской епархии Армянской Апостольской церкви епископ Езрас Нерсисян.

Роберт Седракович вместе с сопровождающими лицами успел побывать и в чалтырской армянской церкви Сурб Амбарцум, и в районном Музее краеведения, и в одной из средних школ, где его тепло принимали педагоги и ученики.

Также Президент возложил живые цветы к подножию памятника воинам-фронтовикам, погибшим в годы Великой Отечественной войны.



## ТРАДИЦИИ ОБЩИНЫ

**День Победы.** В «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общине» стало хорошей традицией в майские дни приглашать на торжественный прием ветеранов Великой Отечественной войны. Каждый год вместе с ветеранами мы отмечаем этот прекрасный и трагичный праздник. Все дальше уходит от нас 9 мая 1945 года, но мы помним, какой ценой досталась победа нашим отцам и дедам. Вечная слава победителям! Сегодня у нас еще есть возможность сказать спасибо более чем миллиону ветеранов, живущих на территории бывшего Советского Союза. Цветы, подарки, празднично накрытые столы, слова благодарности тем, кто выстоял, спасая свою Родину, город, дом, семью. Самый важный тост в этот день – "За Победу!"



Справа налево: председатель совета ветеранов общины А.Г. Малхасян, писатели С.А. Петросян и Ю.И. Евсеев.



Торжественный прием ветеранов в День Победы.



**Церковные праздники.** Еще одна добрая традиция "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" – отмечать все праздники согласно церковному армянскому календарю:

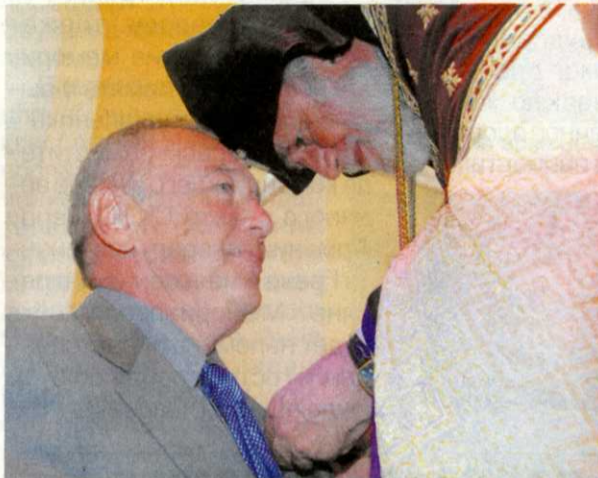
- ВАРДАВАР
- ТЕРНДЭЗ
- ХАЧВЕРАЦ
- ХРАМОВЫЕ ПРАЗДНИКИ
- ПАСХУ (ЗАТИК)
- РОЖДЕСТВО
- КРЕЩЕНИЕ

и другие.

Заканчивается праздник благотворительным обедом и концертом с участием не только местной художественной самодеятельности, но и именитых артистов.



# КАТОЛИКОС ВСЕХ АРМЯН НА ДОНСКОЙ ЗЕМЛЕ



7 сентября 2008 года навсегда войдет в историю. Глава Армянской Апостольской церкви, Верховный Патриарх и Католикос Всех армян Гарегин II впервые прибыл с визитом в Ростов-на-Дону.

Он освятил недавно отреставрированную церковь Сурб Аствацацин (Святой Богородицы) в селе Большие Салы и старейшую в Ростове-на-Дону церковь армянского монастыря Сурб Хач (Святой крест). Большой вклад в восстановление армянских святынь внесли такие активные члены армянской общины, как М.Григорян, Х.Геворгян, А.Сурмалян, А. Речелян, О.Оганян, Г.Баблоян, Г.Хайхян, Ц.Кагиан, А.Хачиков, Г.Темурян, А.Давтян, С.Даниелян, А.Петросян, А.Самургашев, А.Нор-Аревян, В.Поповян.

“Сегодня эта церковь является возведенным из камня молитвенным свидетельством всепобеждающего и непобедимого созидющего духа армянского народа, который, пережив годы испытаний, остался верен своей вере”, – заявил Католикос.

Гарегин II вручил губернатору области Владимиру Чубу высший орден Армянской Апостольской церкви “Святой Саак – Святой Месроп” за содействие в восстановлении армянских церквей в области и всестороннюю помощь армянской общине.

Глава Армянской церкви Гарегин II отметил важность работы областных властей для укрепления “уз дружбы армянского и русского народов, которые также будут способствовать тому, чтобы грядущие поколения ценили историю дружбы наших единоплеменных наций”.



## ПЕРВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ-КОНКУРС «БАРИ АРАГИЛ»

Благодаря активной и спонсорской поддержке “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины” стало возможным в сентябре 2008 года в Ростове-на-Дону провести первый международный фестиваль-конкурс “Бари Арагил”. Как было отмечено руководителем проекта Армине Сагертьянц, конкурс прошел на высоком профессиональном уровне.

В состав авторитетного жюри вошли: председатель – композитор, генеральный продюсер продюсерского центра «Нонстопрекордс» Сергей Жданович (Республика Беларусь); член жюри – директор Армянской Государственной филармонии Гагик Манасян; заслуженный деятель искусств, профессор Ростовской консерватории Крикор Хурдаян; заслуженный деятель культуры, преподаватель высшей категории Елена Адамова (г.Тула); звезда армянской эстрады Арамз; руководитель конкурса, директор детской школы искусств, почетный работник образования России Армине Сагертьянц; заслуженный работник культуры России, художественный руководитель хореографического ансамбля “Огни Кавказа” Сергей Папиянц.

Организаторы уверены, что фестиваль-конкурс станет традиционным и Ростов-на-Дону будет ежегодно открывать миру новые звезды.



**День города.** Ежегодно на торжествах, посвященных Дню города Ростова-на-Дону армян Дона представляет “Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община”. Она организует превосходный стол с национальными блюдами и напитками, экспозицию армянских периодических изданий, книг, картин и аудиодисков. Активисты молодежной организации встречают гостей в национальных костюмах под завораживающую музыку дудука. Как всегда, отмечает мэр города Михаил Чернышев, “армянская диаспора представлена широко и ярко”.



## В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ СТРОИТСЯ ЗДАНИЕ ГЕНКОНСУЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



**26 декабря 2007 г.** в Ростове-на-Дону состоялась церемония закладки первого камня в основание будущего здания Генерального консульства Республики Армения.

Шестиэтажное здание консульства расположится в районе площади Толстого, на улице Ереванской, рядом со зданием Дома культуры "Красный Аксай". Общая площадь здания Генерального консульства Республики Армения в Ростове-на-Дону составит 1,4 тысячи квадратных метров. Сегодня завершается возведение монолита здания.

## СКОРБНЫЕ ДАТЫ

**Геноцид.** Ежегодно 24 апреля активисты "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины", представители армянской диаспоры Дона собираются в армянских церквях, чтобы почтить светлую память жертв геноцида армян 1915 года.

Прихожане зажигают свечи, молятся о душах соотечественников, павших жертвами младотурков в начале прошлого века, читают стихи, посвященные этому трагическому событию. Служба завершается возложением живых цветов и венков к подножию хачкара.

Память о невинно убиенных будет вечно жить и почитаться каждым армянином.



**Землетрясение. 7 декабря 1988 г.**, в 11 часов 41 минуту по местному времени, в результате сильнейшего землетрясения в Армении, были разрушены несколько городов и более 300 сел. Погибло около 25 тысяч человек, 140 тысяч стали инвалидами, без крова остались более миллиона человек.

Армяне Дона с самого раннего утра собираются в церкви Сурб Карапет, чтобы вспомнить, почтить память жертв землетрясения, поставить свечи. Священнослужители служат панихиду по погибшим, проходит траурный митинг. Собравшиеся минутой молчания чтят память жертв землетрясения.



## МЕМОРИАЛЬНЫЕ ДОСКИ

22 декабря 2005 г. на доме № 42 по улице Пушкинской в Ростове была открыта мемориальная доска, посвященная талантливейшему хирургу Партеху Макаровичу Шорляну. Это событие приурочено к 90-летию со дня рождения врача, который за годы своей трудовой деятельности помог спасти не одну человеческую жизнь, вернуть утраченное здоровье многим своим пациентам...



21 сентября 2007 г. в Ростове состоялось торжественное открытие мемориальной доски в память о выдающемся военачальнике – бывшем первом заместителе командующего и члене военного совета СКВО, Герое Армении генерал-лейтенанте Граче Амаяковиче Андреевине. Мемориальная доска будет напоминать ростовчанам и гостям города об этом выдающемся человеке.



## В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ ОТКРЫЛАСЬ ПЕРВАЯ В РОССИИ ЛАБОРАТОРИЯ АРМеноВЕДЕНИЯ



По словам директора ИППК ЮФУ, доктора философских наук, профессора, заслуженного деятеля наук РФ, председателя Ростовского регионального отделения РОДСА Юрия Волкова, научный интерес к богатейшей истории одного из древнейших народов, роли армян в развитии мировой цивилизации, геополитическое значение Армении на Южном Кавказе и многое другое давно являются предметом специальных исследовательских центров США, Франции, Германии и других стран.

По мнению создателей лаборатории, это первый шаг в области фундаментальных и прикладных исследований в различных областях тысячелетней истории российско-армянских отношений. В будущем планируется создание кафедры арменоведения на базе действующей лаборатории.

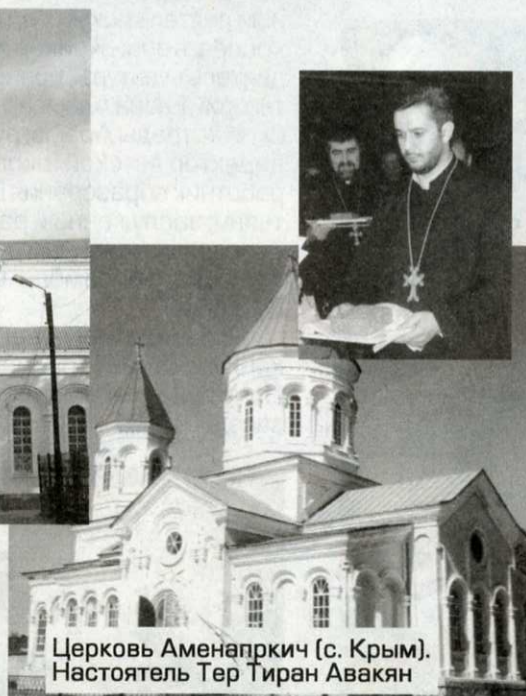
## ДЕЙСТВУЮЩИЕ АРМЯНСКИЕ ЦЕРКВИ ДОНА



Церковь Сурб Хач (Ростов-на-Дону).  
Настоятель Тер Погос Тертерян.



Церковь Сурб Карапет (Ростов-на-Дону).  
Настоятель Тер Тадеос Авакян.



Церковь Аменапркич (с. Крым).  
Настоятель Тер Тиран Авакян



Церковь Сурб Амбарцум (с. Чартырь).  
Настоятель Тер Тадеос Гайбарян.



Церковь Сурб Аствацацин (с. Большие Салы).  
Настоятель Тер Анания Бабалян.

*Строятся новые армянские церкви в городах Шахты, Новочеркасске, Ростове-на-Дону.*



## КЛАССЫ ПРИ ОБЩИНЕ

Уже много лет при армянской общине Дона работают школы по изучению армянского языка. На сегодняшний день по всей области функционируют 14 классов. Более 500 человек ежегодно посещают эти занятия. Обучение полностью бесплатное.

Впервые в 2008 году для выпускников этих классов был организован последний звонок с вручением грамот и свидетельств об окончании курсов. Особо хочется отметить труд таких преподавателей, как Аревик Сетовна Мхитарян, Анна Рафиковна Бегларян, Мариам Акоповна Погосян, Армине Спартаковна Галстян, Анаид Самсоновна Погосян, Армине Каджиковна Овсепян, Нарине Сероповна Нагапетян.

Необходимо отметить, что возраст обучаемых колеблется от 7 лет до 73. Кроме того, среди обучаемых не только армяне, но и представители других национальностей. Радует то, что с каждым годом желающих изучать армянский язык и историю, культуру армянского народа становится все больше и больше.

Курирует классы по изучению армянского языка заслуженный учитель РФ, историк, краевед Андроник Геворкович Малхасян.



Учителя армянского языка.



Учащиеся одного из классов воскресной школы.



На занятии дудукистов. Алико – второй слева.

**Класс дудука.** С недавнего времени при «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общине» открыт класс по изучению игры на древнем армянском инструменте – дудук. Обучение бесплатное. Преподает предмет известный не только на Дону музыкант Алексан Сагательян (Алико). Большой интерес к занятиям проявляют не только начинающие музыканты, но и люди, занимающиеся музыкой профессионально.

## НАШИ ПОЕЗДКИ



В аэропорту «Звартноц».

Благодаря правлению «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» группа ребят (16 человек) из молодежной организации смогла совершить увлекательнейшее путешествие на свою историческую родину – Армению. Поездка длилась неделю, впечатлений за это время накопилось очень много.

Удачно был спланирован маршрут поездки священником церкви Сурб Аствацацин из Больших Салов Тер Анания Бабаяном.



ПОЕЗДКА В МОСКВУ

30 активистов молодежной организации «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» были награждены поездкой в Мос-

кву на концерт «Россия, Армения, мы дети ваши!». Концерт был организован московским благотворительным фондом поддержки детей и молодежи «Урарту».

Эта поездка состоялась благодаря помощи таких замечательных людей, как председатель Совета «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» Арутюн Сурмалян, исполнительный директор общины Гурген Казахемян, Эдик Карапетян.

Хотелось бы сказать огромное спасибо за организацию поездки, за возможность побывать на концерте. Искренне желаем всем тем, кто нам помог, развития и процветания!

## МОЛОДОЕ ПОКОЛЕНИЕ ОБЩИНЫ

\*\*\*

Регулярно молодежная организация «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» проводит армянские вечеринки. Мероприятия проходят в клубах «Табу», «Вавилония», «Золото», «Титаник» и др. Кроме того, община организует концерты звезд, как армянской, так и российской эстрады.

\*\*\*

30 января 2008 года Федерация футбола города Ростова-на-Дону зарегистрировала футбольную команду «УРАРТУ». Инициатором создания команды и ее тренером стал Тигран Папикян. Ему 21 год, он студент Ростовского государственного университета физической культуры, спорта и туризма.

\*\*\*

При «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общине» была создана команда КВН «Без прописки» – администратор команды Лусине Антонян.

С 13 по 22 января 2008 г. в городе Сочи проходил XIX Международный Сочинский фестиваль команд КВН под руководством Александра Маслякова-старшего. В нем приняли участие более 800 команд. Впервые на фестивале выступила и команда КВН «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» – «Без прописки».

В начале марта 2008 г. в Москве прошел фестиваль КВН лиги Москвы и Подмосковья. Сюда съехались сотни команд со всех уголков России, чтобы показать свои лучшие номера, пошутить, посоревноваться и, конечно же, сделать первый шаг на пути к Премьер-лиге. Из 168 команд-участниц только у 25 была возможность выиграть и продолжить соревнования. Среди счастливиц оказалась и команда КВН при «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общине» «Без прописки».



Финансирование мероприятий, проводимых молодежной организацией, команды КВН «Без прописки» и футбольной команды «Урарту» взяла на себя наша община.



Молодежная организация «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» ежегодно участвует в Параде Победы 9 Мая.

Представители молодежной организации, руководителем которой является Полина Хачкина, идут в праздничной колонне в майках с символикой нашей общины и с цветами в руках. По традиции после завершения парада молодежь возлагает цветы к Вечному огню.





## «ХАЙАЗГ» - ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО АРМЯНСКОМУ МИРУ

В 2007 году был зарегистрирован общеармянский культурно-просветительский фонд HAYAZG, целью которого является осуществление разнообразных по форме и содержанию гуманитарных и культурно-просветительских проектов, один из которых — энциклопедия HAYAZG.info. Руководитель проекта Сергей Михайлович Саядов.

Если говорить об энциклопедии, необходимо уточнить, что эта энциклопедия не вписывается в традиционные представления о такого рода изданиях. Это, в первую очередь, on-line энциклопедия, постоянно пополняемая информационная база сведений об Армении и армянах на русском языке, существующая в режиме реального времени и постоянно совершенствующаяся.

Данная энциклопедия, скорее, программная платформа для сбора, хранения, структурирования разноплановой информации по исто-



Коллектив фонда "Хайазг". Справа налево: руководитель проекта С.Саядов, редакторы В.Г.абдулин, В. Резвяков и технический директор проекта О.Шлыков.

рии и культуре армянского народа.

Перед разработчиками проекта стоит непростая задача — собрать и объединить на одной программной платформе разнородные информационные ресурсы армянской тематики и предусмотреть одновременно разноплановые аналитические и поисковые возможности системы, не усложняя пользователю навигации в данном информационном потоке.

Предлагаемая вниманию

информационная система адресована не только специалистам различных областей знаний, но и широкой аудитории, интересующейся историей армянского народа. В работе над материалами энциклопедии могут принять участие все заинтересованные лица и организации.

С недавнего времени единогласным решением правления фонда президентом фонда HAYAZG был избран Арутюн Арменакович Сурмалян.

## ПОД ПАТРОНАЖЕМ ОБЩИНЫ



Воспитанники детского дома № 7

**Детский дом № 7.** «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община» взяла шефство над ростовским детским домом № 7. Общине безразличны судьбы ребят, нуждающихся в дополнительном внимании взрослых.

Регулярно детскому дому оказывается материальная помощь, выделяются продукты питания, организовываются и проводятся праздники. Благодаря члену Совета общины Г.Нор-Аревяну дети имеют возможность систематически посещать цирк. С недавнего времени община взяла шефство и над **детским садом № 100**, расположенным в Нахичевани.

Благодаря спонсорской помощи общины одаренные дети имеют возможность выступать как на всероссийских, так и на международных конкурсах. Одним из последних примеров стала поездка 11-летней А.Леванян и 10-летней Ю.Сафроновой в Болгарию на XIII международный молодежный фестиваль-конкурс "Надежды, таланты, мастера", откуда дети вернулись победителями.

Община оказывает активную поддержку и помощь в приобретении музыкальных инструментов, в организации и проведении мероприятий студии эстрадно-вокального мастерства "Союз талантов".

Благодаря члену правления Совета "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" Э.Вартаняну, Т.Казаряну и ООО "Спецторг" малоимущая категория наших соотечественников ежемесячно получает материальную помощь.

### Крымский Сурб Хач - 650 лет истории.

29 июля 2007 г. в Крыму отметили 650-летие монастырского комплекса Сурб Хач (Святого Креста). В торжественных мероприятиях принимали участие официальная делегация «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины», представители Мясниковского района Ростовской области вместе с главой администрации и др.

Более 1,5 млн российских рублей перечислили Мясниковский район Ростовской области и "Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община" на реставрацию комплекса.

## КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ ОБЩИНЫ



«Тигран Великий» на ростовской сцене

26 октября 2007 года на сцене Ростовского драматического театра им. М.Горького состоялась долгожданная премьера сценической версии исторической драмы нашего земляка, соотечественника Ара Геворкяна "Тигран Великий". Эта постановка стала возможной лишь благодаря активной спонсорской и информационной поддержке нашей общины.



Почетные гости выставки.

### Выставка «Цвета Армении»

Благодаря "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общине", двенадцать дней (27 октября — 7 ноября 2007 г.) поклонники настоящего искусства могли любоваться работами шести талантливых живописцев Армении, выставленными на широкое обозрение в ТРК "Континенталь" (Ростов-на-Дону).

Этот вернисаж был приурочен к 70-летию Ростовской области. И надо признать, столь масштабно современная живопись Армении в донской столице выставлялась впервые. Не случайно в числе почетных гостей выставки оказались и бывший полномочный представитель президента РФ в ЮФО Григорий Рапота с супругой, заместитель главы Администрации (мэра) Ростова-на-Дону Валентина Леденева, заведующая отделом культуры Людмила Лисицына и др.

Выставка показала, что в современной Армении работает большое число талантливых живописцев, о которых в нашей стране, к сожалению, до настоящего времени было мало что известно.



### Новогодний утренник

"Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община" ежегодно на свои средства организует и проводит новогодние праздники для детей активных членов общины и для учащихся воскресных школ по изучению армянского языка. После веселого концерта и хоровода вокруг елки Дед Мороз каждому ребенку вручает новогодний подарок.



Победители международного конкурса в Болгарии



Студия эстрадно-вокального мастерства "Союз талантов".



**Уважаемый Роберт Гарникович!**

В знаменательный день Вашего 50-летнего юбилея правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» выражает Вам свои самые теплые и сердечные поздравления!

Ваш талант, трудолюбие, высокое чувство ответственности за порученное дело, грамотность, порядочность и отзывчивость вызывают глубокое уважение.

На протяжении многих лет Вы активно сотрудничаете с «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общиной», за что Вам наша искренняя благодарность.

*Искренне желаем Вам, уважаемый Роберт Гарникович, крепкого здоровья, кипучей энергии еще на долгие годы!*

*С уважением, правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины»*

**Уважаемый Спартак Давидович!**



Ваши замечательные деловые и человеческие качества, уникальный талант организатора снискали Вам заслуженный авторитет и уважение. Ваша энергия, увлеченность делом, активная жизненная позиция – это ценности, которыми щедро наградила Вас природа.

В Ваш 50-летний юбилей, уважаемый Спартак Давидович, от всей души желаем Вам, новых созидательных успехов в работе.

*Крепкого здоровья, счастья, семейного благополучия Вам и Вашим близким!*

*С уважением, правление “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины”*



**Уважаемый Андраник Геворкович!**

Являясь участником Великой Отечественной войны, Заслуженным учителем РФ, Вы принадлежите к числу людей, которые отличаются превосходными организаторскими качествами, умеют добиваться высоких результатов как в профессиональной, так и в общественной сферах деятельности.

Андраник Геворкович – один из активистов “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины”, председатель ветеранской организации общины, вносит весомый вклад в сохранение этнокультурной самобытности армян, проживающих на Дону.

Позвольте поздравить Вас, уважаемый Андраник Геворкович, с днем рождения, пожелать Вам крепкого здоровья, бодрости духа и творческих успехов.

*С уважением, правление “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины”*

Правление “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины” поздравляет

**Хбликяна Аршалуса Кеворковича**



Вас, Аршалуйс Кеворкович, всегда отличают скромность, доброта и внимательность к людям, а Ваша активная гражданская и общественная позиция направлена на благо донского края.

*Желаем Вам крепкого здоровья, семейного счастья, больших успехов во всех начинаниях!*

Правление “Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины” поздравляет

**Хбликяна Арама Кеворковича**



Ваш талант, трудолюбие, высокое чувство ответственности за порученное дело, грамотность и порядочность вызывают глубокое уважение.

*Желаем Вам крепкого здоровья, счастья, удачи в выполнении всех поставленных задач!*

**Мартиросяна Хачика Вегмировича!**



Поздравляем с днем рождения!

*Желаем крепкого здоровья, семейного счастья, неиссякаемой энергии, удачи всегда и во всем!*

Семья



Поздравляю с днем рождения **Саргсян Ширази!**



Любимый, желаю тебе быть по-настоящему счастливым человеком, с улыбкой на губах и блеском в глазах! Всего тебе самого наилучшего, здоровья, терпения, удачи и конечно же любви!

*Пусть все мечты сбываются, явью становятся все сказки и сны!*

С любовью, Арпине!

**ТРЕБУЮТСЯ**

**РЕКЛАМНЫЕ АГЕНТЫ, ВНЕШТАТНЫЕ КОРРЕСПОНДЕНТЫ, ЖУРНАЛИСТЫ.**

**ТЕЛЕФОН 283 06 81**

**АРМЯНСКАЯ СВАДЬБА**

Профессиональная съемка. Монтаж на DVD. Фото. Музыка. Тамада.

*Мы поможем остановить время!*

Обращаться по телефону 8 904 34 33 800

**ЗА БЕЗУПРЕЧНУЮ СЛУЖБУ НАГРАДНЫЙ ЗНАК И ПОЧЕТ**



“Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община” поздравляет Валерия Сергеевича с заслуженной наградой.

Руководитель следственного комитета по Железнодорожному району В.С. Хачанян награжден нагрудным знаком «Почетный работник Следственного комитета при прокуратуре Российской Федерации».

Как сказано в приказе о поощрении от 15 октября 2008 года, подписанном первым заместителем Генеральной прокуратуры Российской Федерации – Председателем Следственного комитета при прокуратуре Российской Федерации А.И. Бастрыкиным, этого знака Валерий Сергеевич удостоен за примерное исполнение служебных обязанностей и безупречную службу.

# 29

ноября

РОСТОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ТЕАТР



## 20-летие возрождения

### Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины

Начало  
в 15.00

**В ПРОГРАММЕ:**  
ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.  
КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ  
популярных артистов России и Армении

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ГОСТЬ -**  
звезда армянской эстрады **НАНА**

Адрес театра:  
Ростов-на-Дону,  
пл. Свободы, 3

Вход свободный.  
Справки по телефонам:  
283 06 81, 283 06 82

## ВНИМАНИЕ!

7 декабря 2008 г.

во всех армянских церквях Дона пройдет  
**ПАНИХИДА,**

посвященная 20-летию памяти жертв  
землетрясения в Армении 1988 года

Основные мероприятия пройдут в церкви Сурб  
Карапет по адресу: ул. Ченцова 57/81 А (туп. 10 ли-  
ния). Начало в 11.00.



## ОТКРЫТИЕ ОСЕНИ

игрушки • отдых для всей семьи • товары для дома  
детский городок • продукты • кафе и рестораны •  
одежда мировых марок • красивый фонтан • кинотеатр  
бытовая техника • ювелирные украшения

пр. Стачки, 25  
подробности  
по телефону 244-90-45  
www.trksokol.ru

Мы ждем вас ежедневно,  
с 9.00 до 24.00

## МЫ ОТКРЫЛИСЬ!

НОВЫЙ  
ЮВЕЛИРНЫЙ  
ЦЕНТР

Ростов-на-Дону,  
угол ул. Пушкинской и пр. Буденновского



10 декабря в 19:00  
Карен  
Аванесян

филармония

Телефоны для справок:  
263 35 69, 269 86 26, 263 37 92



«НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ  
АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»

## ПРОДОЛЖАЕТ НАБОР ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ

В КЛАСС ПО ИЗУЧЕНИЮ  
АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.

По всем интересующим вопросам вы можете об-  
ратиться в «Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую  
общину», находящуюся по адресу:

Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или  
по телефонам: (863) 283-06-81, 283-06-82.

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ И РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Нахичевань-на-Дону



ՆՈՒՆԻ ՆԱԽԻՇԵՎԱՆ

Газета зарегистрирована в СКТУ Министерства  
печати РФ. Регистрационный номер ПИ №10-3638  
от 6.12.2000

Директор (главный редактор)  
В.Л. Абраамян  
Редактор текстов  
на армянском языке  
А.К. Овсепян  
Вёрстка, дизайн  
Н.В. Лысенко

Корректурa  
Л.А. Козлова  
Соб. корр. в Армении  
Е.И. Жиренко  
Публикуемые материалы не всегда  
отражают позицию редакции.  
За содержание опубликованных  
материалов и рекламных объявлений

несут ответственность их авторы и  
рекламодатели.  
Переписка с авторами ведется  
только на страницах газеты.  
Рукописи не рецензируются и не  
возвращаются.  
Перепечатка материалов, опубли-  
кованных в газете, только с письмен-  
ного разрешения редакции.

При подготовке номера использовалась информация интернет-сайтов и информационных агентств.  
Учредитель и издатель:  
РРОО "Ново-Нахичеванская-на-  
Дону армянская община"  
Адрес редакции: 344019,  
г. Ростов-на-Дону,  
14-я линия, 74/1  
Тел/факс: (863) 283-06-81  
e-mail: nnao@mail.ru

Газета отпечатана в типографии  
ООО "Стайл-плюс" г. Таганрога,  
Поляковское шоссе, 12  
Объем - 12 страниц  
Выходит 2 раза в месяц  
Тираж 5000 экз.  
Заказ № 477  
Подписной индекс 53754